

**MANUAL DE UTILIZARE - POMPA SUBMERSIBILA PULSATORIE 2
SORBURI VMP**

USER MANUAL - 2-INLET PULSATING SUBMERSIBLE PUMP VMP

**MANUALE D'USO - POMPA SOMMERSA PULSANTE A 2 ASPIRAZIONI
VMP**

**MANUAL DE USO - BOMBA SUMERGIBLE PULSANTE DE 2 ENTRADAS
VMP**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VMP KÉT SZÍVÓNÝÍLÁSOS PULZÁLÓ
MERÜLŐSZIVATTYÚ**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΠΑΛΜΙΚΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ 2 ΕΙΣΟΔΩΝ VMP

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - ПУЛСИРАЩА ПОТАПЯЕМА ПОМПА
С 2 ВСУМКАТЕЛНИ ОТВОРИ VMP**

**BEDIENUNGSANLEITUNG - PULSIERENDE TAUCHPUMPE MIT 2
ANSCHLÜSSEN VMP**

**MANUEL D'UTILISATION - POMPE IMMERGÉE PULSATOIRE À 2
ENTRÉES VMP**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO - BOMBA SUBMERSÍVEL PULSANTE DE 2
ENTRADAS VMP**



Date tehnice

Cod produs	683328
Tensiune / Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	400 W
Bobinaj stator	Aluminiu
Tip motor	Prin vibratie
Debit maxim	1360 lit/h
Temperatura lichid	0° – 40° C
Inaltime maxima pompare	10 m
Diametru racord refulare	3/4"
Dimensiune maxima particule	2 mm
Diametru cablu	10*0.37mm ²

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Evosanitary, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pumpata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor; necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare

Pompa este destinata transportului apei din fantani, puturi si pentru mici lucrari de irigatii agricole. Constructia speciala a rotorului faciliteaza racirea pompei in timpul functionarii.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea lichidelor fara continut de substante explozive si a lichidelor non-agresive chimic si cu densitatea maxima a particulelor de 15g/m³.



ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de punere in functiune, reglare sau intretinere!

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea pompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 0.5 m desupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHEȚ!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Conectarea pompei se realizeaza la un circuit electric dedicat, cu impamantare.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.

Curatare si intretinere

ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

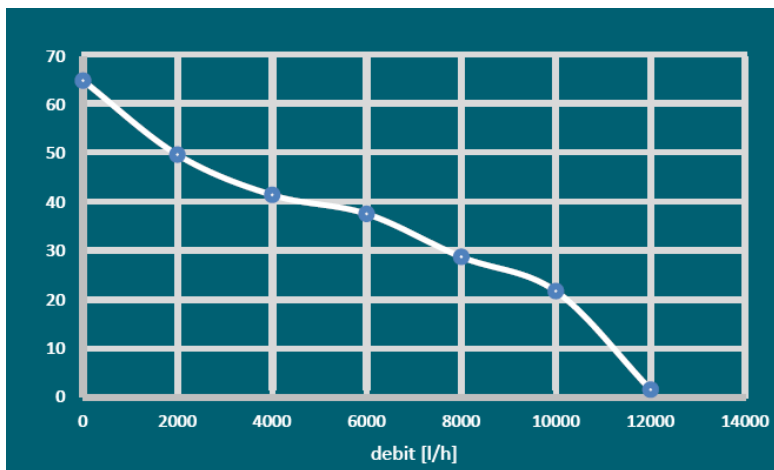
Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din cauciuc.

Intretinere

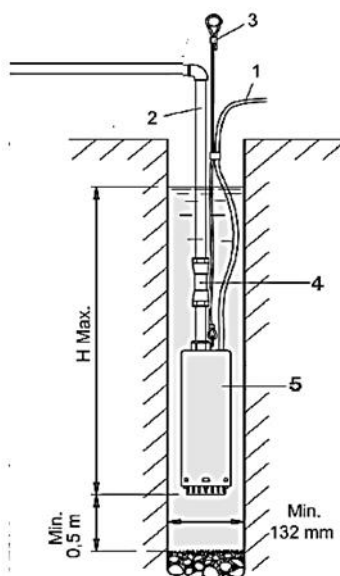
Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Dupa o functionare de 2000 de ore este necesara verificarea uzurii motorului si starea snecului. Dupa o functionare de 3000 de ore inlocuiti uleiul de lubrifiere (ulei mecanic nr.3 sau nr. 10 cu grad de umplere de pana la 80% din volum). Apelati la un punct de service autorizat pentru operatiunile de intretinere.

Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei SPP P[W]:400

Exemplu schema montaj



- 1 Cablu electric
- 2 Conducta refulare 1"
- 3 Funie de siguranță
- 4 Supapa de sens
- 5 Pompa submersibilă

Suplimentar pentru funcționare în regim de hidrofor:

- Rezervor
- Manometru
- Presostat
- Racord cu 5 cai



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Technical data

Product code	683328
Voltage / Frequency	230-240V ~ 50Hz
Nominal power	400W
Stator winding	aluminum
Engine type	By vibration
Maximum flow rate	1360 liters/hour
Temperature liquid	0° – 40° C
Maximum pumping height	10 m
Discharge connection diameter	3/4"
Maximum particle size	2mm
Diameter cable	10*0.37mm ²

Thank you for purchasing this Evosanitary product, manufactured according to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to comply with these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury

General Safety Precautions for Electrical Equipment

Safety measures during operation



WARNING! Always ensure that the supply voltage matches the voltage indicated on the product rating plate.



Use only properly grounded sockets in accordance with applicable electrical regulations!

- Do not twist or damage the product's power cord.
- Do not carry the product by its power cord, and do not pull the cord to unplug it.
- Keep the power cable away from heat sources, oil, grease, and sharp objects.
- Regularly inspect the plug and power cable. If damaged, contact a licensed electrician for replacement.
- Inspect the plug and power cable before each use. Do not operate the product if any damage is detected.
- Do not overload the product. It must be used only within its specified operating parameters.
- Do not use electrical equipment for purposes other than those for which it was designed.

Work area

- Unauthorized persons or animals must not be allowed in the working area of the product.
- People and animals must not be present in the operating water area of the pump.

Safety measures specific Pompei SUBMERGED

- Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds, or tanks where people or animals are present in the vicinity of the pump or in direct contact with the pumped water.
- Do not operate the pump dry (without water).
- Because the pump operates quietly, always check its operating status to avoid accidents.
- Installation must be carried out by qualified personnel.
- Use a rope or cable to lower and secure the pump in its operating position. Do not use the power cable for lowering or securing the pump.
- Ensure that the power cable is routed in a way that protects it from mechanical damage (cutting, stretching, crushing, etc.), environmental factors (extreme weather, wind, hail, etc.), contact with harmful substances (corrosives, oils, etc.), and accidental contact with people or animals).

Servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel, using original spare parts and accessories. Unauthorized repairs may result in damage or safety risks.

Field of use

The pump is designed for water extraction from wells and boreholes, as well as for small agricultural irrigation applications. The special rotor design ensures proper cooling during operation.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and built for extraction liquids without explosive substances and chemically non-aggressive liquids and with a maximum particle density of 15g/ m³.



WARNING! It is strictly prohibited pumping liquids flammable or explosives !

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



WARNING! If abnormal noises occur during operation, stop the pump immediately and contact an authorized service center for inspection and repair.!

Work area Requirements:

- Before immersing the pump, ensure that there is no sand or solid sediment in the installation area. Clean thoroughly if necessary.
- The pump must operate in a vertical position.
- Place the pump at least 0.5 m above the bottom to prevent sediment buildup from affecting operation.
- The water level must never fall below the pump body.
- **Freeze hazard:** If the pump remains unused at temperatures below 0°C, ensure that no residual water remains inside, as freezing may damage the components.

Hydraulic Connection

- Use rigid piping or flexible metal/plastic hoses.
- It is recommended to use a pipe with an internal diameter at least equal to the pump outlet diameter to avoid performance loss and clogging.
- The installation system must be designed according to the expected water volume and pump flow rate to avoid excessive start/stop cycles.
- The pump should not exceed 30 start cycles per hour to prevent motor overheating.

Electrical Connection

- The pump must be connected to a dedicated electrical circuit with proper grounding.
- Single-phase motor pumps are equipped with thermal protection and can be connected directly to the mains supply.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect power supply electricity from the network .

Do not use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) because they can damage rubber parts.

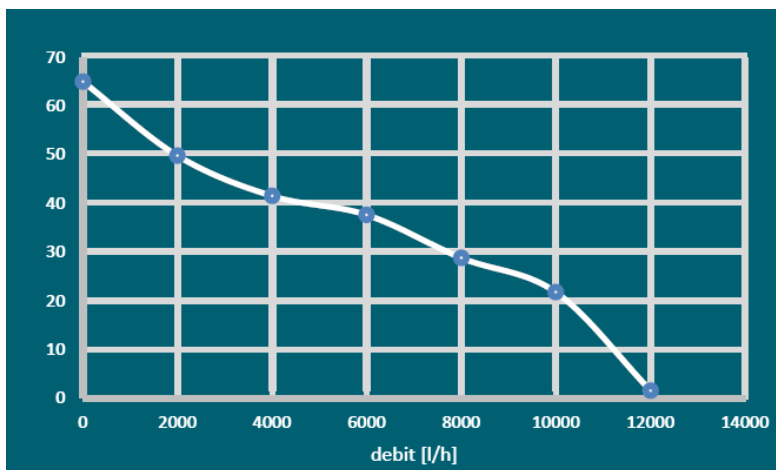
Maintenance

equipment has been designed so that saddle can be used for a long time with a minimum of maintenance. After 2000 hours of operation , it is necessary to check engine wear and state auger . After 3000 hours of operation , replace lubricating oil (mechanical oil no. 3 or no. 10 with a filling level of up to 80% of the volume). Call an authorized service point for maintenance operations .

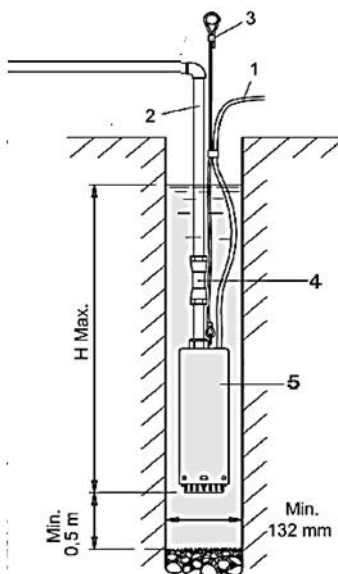
Storage

- DISPOSE pump in a space inaccessible children in a position stable and safety in a place without dust or SUBJECT vibrations , avoiding temperatures too HIGH or low .
- Protect pump for action direct rays SOLAR and keep it in a dark place , if is possible .

Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) of the SPP pump P[W]:400



Example of assembly diagram



- 1 Power cable
- 2 Pipeline discharge 1"
- 3. Safety rope
- 4. Check valve
- Submersible pump

Additional for operation in booster mode :

- Tank
- Pressure gauge
- Pressure switch
- way connection



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Dati tecnici

Codice prodotto	683328
Tensione / Frequenza	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza ridotta	400W
Avvolgimento dello statore	alluminio
Tipo di motore	Per vibrazione
Portata massima	1360 litri/ora
Temperatura del liquido	0° – 40° C
Altezza massima di pompaggio	10 m
Diametro della connessione di scarico	3/4"
Dimensione massima delle particelle	2 mM
Diametro del cavo	10*0,37 mm ²

Grazie per aver acquistato questo prodotto Evosanitary , fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste norme può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Precauzioni generali di sicurezza per le apparecchiature elettriche

Misure di sicurezza durante il funzionamento



ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati del prodotto.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra adeguata, in conformità con le normative elettriche vigenti!

- Non torcere o danneggiare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso e oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. In caso di danni, contatta un elettricista qualificato per la sostituzione.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare la spina e il cavo di alimentazione. Non utilizzare il prodotto in caso di danni.
- Non sovraccaricare il prodotto. Deve essere utilizzato esclusivamente entro i parametri operativi specificati.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate .

Area di lavoro

- È vietato l'accesso all'area di lavoro del prodotto a persone o animali non autorizzati.
- Nell'area di funzionamento della pompa non devono essere presenti né persone né animali .

Misure di sicurezza specifiche per Pompei SOMMERSA

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi in cui siano presenti persone o animali nelle vicinanze della pompa o a diretto contatto con l'acqua pompata.
- Non far funzionare la pompa a secco (senza acqua).
- Poiché la pompa funziona silenziosamente, è sempre necessario controllarne lo stato di funzionamento per evitare incidenti.
- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato.
- Utilizzare una corda o un cavo per abbassare e fissare la pompa nella sua posizione operativa. Non utilizzare il cavo di alimentazione per abbassare o fissare la pompa.
- Assicurarci che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da proteggerlo da danni meccanici (tagli, stiramenti, schiacciamenti, ecc.), fattori ambientali (condizioni meteorologiche estreme, vento, grandine, ecc.), contatto con sostanze nocive (corrosive, oli, ecc.) e contatto accidentale con persone o animali.

Manutenzione

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali. Le riparazioni non autorizzate possono causare danni o rappresentare un rischio per la sicurezza.

Campo di applicazione

La pompa è progettata per l'estrazione dell'acqua da pozzi e trivellazioni, nonché per piccole applicazioni di irrigazione agricola. La particolare conformazione del rotore garantisce un raffreddamento adeguato durante il funzionamento.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE.



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di liquidi privi di sostanze esplosive e liquidi chimicamente non aggressivi con una densità massima di particelle di 15 g/ m³.



ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivi!

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONI.



ATTENZIONE! Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali, arrestare immediatamente la pompa e contattare un centro di assistenza autorizzato per la verifica e la riparazione.

Requisiti dell'area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi nell'area di installazione. Pulire accuratamente se necessario.
- La pompa deve funzionare in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 0,5 m dal fondo per evitare che l'accumulo di sedimenti ne comprometta il funzionamento.
- Il livello dell'acqua non deve mai scendere al di sotto del corpo della pompa.
- **Pericolo di gelo:** se la pompa rimane inutilizzata a temperature inferiori a 0 °C, assicurarsi che non rimanga acqua residua al suo interno, poiché il congelamento potrebbe danneggiare i componenti.

Collegamento idraulico

- Utilizzare tubazioni rigide o tubi flessibili in metallo/plastica.

- Si raccomanda di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno pari al diametro di uscita della pompa per evitare perdite di prestazioni e ostruzioni.
- L'impianto deve essere progettato in base al volume d'acqua previsto e alla portata della pompa per evitare cicli di avvio/arresto eccessivi.
- La pompa non deve superare i 30 cicli di avviamento all'ora per evitare il surriscaldamento del motore .

Collegamento elettrico

- La pompa deve essere collegata a un circuito elettrico dedicato con un'adeguata messa a terra.
- Le pompe con motore monofase sono dotate di protezione termica e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica .

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete.

Non utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in gomma.

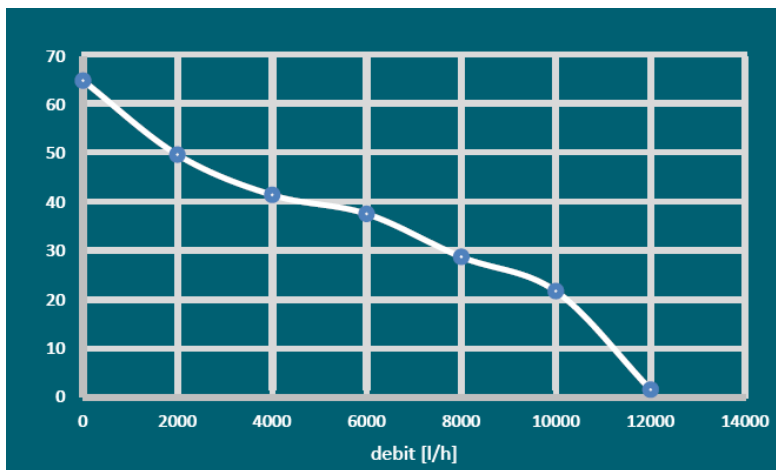
Manutenzione

L'attrezzatura è stata progettata in modo che la sella possa essere utilizzata a lungo con una manutenzione minima. Dopo 2000 ore di funzionamento, è necessario controllare l'usura del motore e lo stato della coclea. Dopo 3000 ore di funzionamento, sostituire l'olio lubrificante (olio meccanico n. 3 o n. 10 con un livello di riempimento fino all'80% del volume). Per gli interventi di manutenzione, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

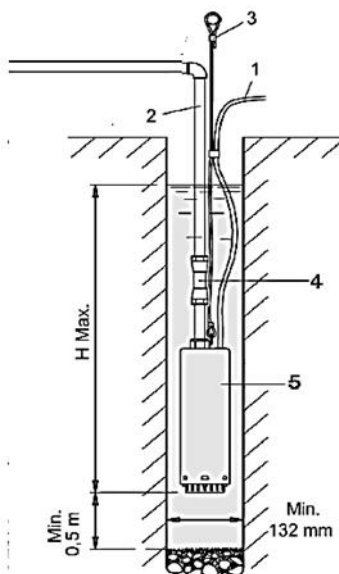
Magazzinaggio

- SMALTIRE la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo privo di polvere o vibrazioni, evitando temperature troppo ALTE o troppo BASSE.
- Proteggete la pompa dai raggi solari diretti e , se possibile , tenetela in un luogo buio .

Caratteristica H (m col H₂O) – Q (l/min) della pompa SPP P[W]:400



Esempio di schema di assemblaggio



- 1 cavo di alimentazione
- 2 Scarico della condotta 1"
- 3. Corda di sicurezza
- 4. Valvole di ritegno pompa sommersa

Ulteriori informazioni per il funzionamento in modalità booster:

- Cisterna
 - Manometro
 - Pressostato
- connessione via



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Datos técnicos

Código de producto	683328
Voltaje / Frecuencia	230-240V ~ 50Hz
Potencia nominal	400 W
Bobinado del estator	aluminio
Tipo de motor	Por vibración
Caudal máximo	1360 litros/hora
Temperatura del líquido	0° – 40° C
Altura máxima de bombeo	10 metros
Diámetro de la conexión de descarga	3/4"
Tamaño máximo de partícula	2 mM
Diámetro del cable	10*0,37 mm ²

Gracias por adquirir este producto Evosanitary , fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Precauciones generales de seguridad para equipos eléctricos

Medidas de seguridad durante el funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Asegúrese siempre de que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de características del producto.



¡Utilice únicamente enchufes con conexión a tierra adecuada, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente!

- No retuerza ni dañe el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa y objetos punzantes.
- Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. Si están dañados, contacte a un electricista autorizado para que los reemplace.
- Inspeccione el enchufe y el cable de alimentación antes de cada uso. No utilice el producto si detecta algún daño.
- No sobrecargue el producto. Debe utilizarse únicamente dentro de los parámetros de funcionamiento especificados.
- No utilice los equipos eléctricos para fines distintos de aquellos para los que fueron diseñados

Área de trabajo

- No se debe permitir el acceso de personas o animales no autorizados al área de trabajo del producto.
- No debe haber personas ni animales en la zona de funcionamiento de la bomba .

Medidas de seguridad específicas para Pompeya SUMERGIDA

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o depósitos donde haya personas o animales cerca de la bomba o en contacto directo con el agua bombeada.
- No haga funcionar la bomba en seco (sin agua).
- Dado que la bomba funciona silenciosamente, compruebe siempre su estado de funcionamiento para evitar accidentes.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado.
- Utilice una cuerda o un cable para bajar y asegurar la bomba en su posición de funcionamiento. No utilice el cable de alimentación para bajar o asegurar la bomba.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté colocado de forma que quede protegido de daños mecánicos (cortes, estiramientos, aplastamientos, etc.), factores ambientales (condiciones climáticas extremas, viento, granizo, etc.), contacto con sustancias nocivas (corrosivos, aceites, etc.) y contacto accidental con personas o animales.

Mantenimiento

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando repuestos y accesorios originales. Las reparaciones no autorizadas pueden ocasionar daños o riesgos para la seguridad.

Campo de uso

La bomba está diseñada para la extracción de agua de pozos y perforaciones, así como para pequeñas aplicaciones de riego agrícola. El diseño especial del rotor garantiza una refrigeración adecuada durante su funcionamiento.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para extraer líquidos sin sustancias explosivas y líquidos químicamente no agresivos y con una densidad máxima de partículas de 15 g/ m³.



¡ADVERTENCIA! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA BOMBA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡ADVERTENCIA! Si se producen ruidos anormales durante el funcionamiento, detenga la bomba inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.

Requisitos del área de trabajo:

- Antes de sumergir la bomba, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos en la zona de instalación. Limpie a fondo si es necesario.
- La bomba debe funcionar en posición vertical.
- Coloque la bomba al menos a 0,5 m por encima del fondo para evitar que la acumulación de sedimentos afecte a su funcionamiento.
- El nivel del agua nunca debe descender por debajo del cuerpo de la bomba.
- **Riesgo de congelación:** Si la bomba permanece sin usar a temperaturas inferiores a 0 °C, asegúrese de que no quede agua residual en su interior, ya que la congelación puede dañar los componentes.

Conexión hidráulica

- Utilice tuberías rígidas o mangueras flexibles de metal/plástico.
- Se recomienda utilizar una tubería con un diámetro interno al menos igual al diámetro de salida de la bomba para evitar la pérdida de rendimiento y las obstrucciones.
- El sistema de instalación debe diseñarse de acuerdo con el volumen de agua previsto y el caudal de la bomba para evitar ciclos excesivos de arranque y parada.
- La bomba no debe superar los 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- La bomba debe estar conectada a un circuito eléctrico exclusivo con la conexión a tierra adecuada.
- Las bombas con motor monofásico están equipadas con protección térmica y pueden conectarse directamente a la red eléctrica.

Limpeza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de intervenir en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

No utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol) porque pueden dañar las piezas de goma.

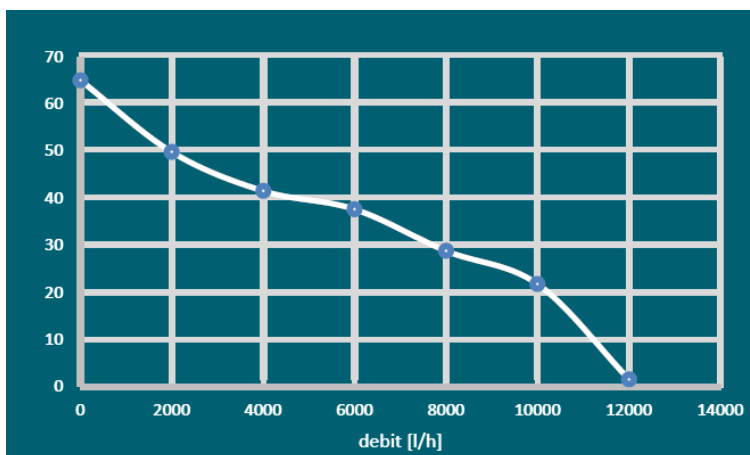
Mantenimiento

El equipo ha sido diseñado para que la máquina tenga una larga vida útil con un mantenimiento mínimo. Tras 2000 horas de funcionamiento, es necesario revisar el desgaste del motor y el estado del sinfín. Tras 3000 horas de funcionamiento, reemplace el aceite lubricante (aceite mecánico n.º 3 o n.º 10, con un nivel de llenado de hasta el 80 % del volumen). Para el mantenimiento, contacte con un centro de servicio autorizado.

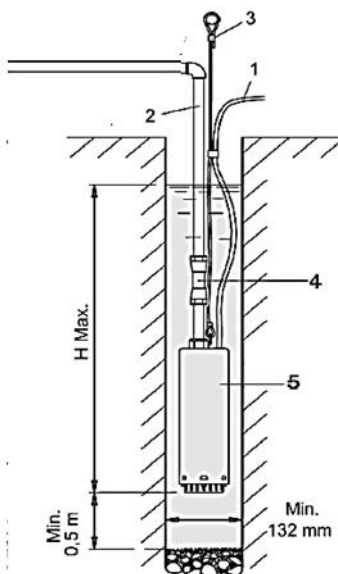
Almacenamiento

- DESECHE la bomba en un espacio inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar sin polvo ni vibraciones, evitando temperaturas demasiado ALTAS o bajas.
- Proteja la bomba de los rayos solares directos y, si es posible, manténgala en un lugar oscuro.

Características H (m col H₂O) – Q (l/min) de la bomba SPP P[W]:400



Ejemplo de diagrama de ensamble



- 1 cable de alimentación
- 2 Descarga de tubería de 1"
- 3. Cuerda de seguridad
- 4. Válvulas de retención
- Bomba sumergible

Información adicional para el funcionamiento en modo amplificador:

- Tanque
- Manómetro
- Interruptor de presión
- conexión de vía



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Műszaki adatok

Termékkód	683328
Feszültség / Frekvencia	230-240V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény	400 W
Állórész tekercselés	alumínium
Motor típusa	Rezgés által
Maximális áramlási sebesség	1360 liter/óra
Folyadék hőmérséklete	0° – 40°C
Maximális szivattyúzási magasság	10 méter
Kiömlőcsatlakozás átmérője	3/4"
Maximális részecskeméret	2 mM
Kábelátmérő	10 * 0,37 mm ²

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Evosanitary terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos berendezésekhez

Biztonsági intézkedések működés közben



FIGYELMEZTETÉS! Mindig győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.



Kizárólag megfelelően földelt aljzatokat használjon, a vonatkozó elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja vagy sértse meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva, és ne húzza ki a kábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén forduljon szakképzett villanszerelőhöz cseréjéhez.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Ne üzemeltesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.
- Ne terhelje túl a terméket. Kizárólag a megadott üzemi paramétereken belül használható.
- Ne használja az elektromos berendezéseket más célra, mint amire tervezték .

Munkaterület

- Illetéktelen személyeknek vagy állatoknak tilos a termék munkaterületén tartózkodniuk.
- Emberek és állatok nem tartózkodhatnak a szivattyú üzemi víztartományában .

Pompejire vonatkozó biztonsági intézkedések ELMERESZTETT

- Ne használja a szivattyút kutakban, úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közelében, vagy közvetlenül érintkeznek a szivattyúzott vízzel.
- Ne üzemeltesse a szivattyút szárazon (víz nélkül).
- Mivel a szivattyú csendesen működik, a balesetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a működési állapotát.
- A telepítést szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.
- Használjon kötelet vagy kábelt a szivattyú leengedéséhez és rögzítéséhez üzemi helyzetben. Ne használja a tápkábelt a szivattyú leengedéséhez vagy rögzítéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel úgy van elvezetve, hogy megvédje a mechanikai sérülésektől (vágás, nyújtás, zúzódás stb.), környezeti tényezőktől (szélsőséges időjárás, szél, jégeső stb.), káros anyagokkal (maró anyagok, olajok stb.), valamint emberekkel vagy állatokkal való véletlen érintkezéstől.

Szervizelés

- Javításokat csak hivatalos személyzet végezhet, eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával. A nem hivatalos javítások károkat vagy biztonsági kockázatokat okozhatnak.

Felhasználási terület

A szivattyú kutakból és fúrólyukakból történő vízkivételre, valamint kisebb mezőgazdasági öntözési alkalmazásokhoz készült. A speciális rotorkialakítás biztosítja a megfelelő hűtés működés közben.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



m³ részecskesűrűségű folyadékok szívására készült .

FIGYELMEZTETÉS! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok szivattyúzása!

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA ÜZEMELÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZIVATTYÚT, ÉS AZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.



FIGYELMEZTETÉS! Ha működés közben rendellenes zajok jelentkeznek, azonnal állítsa le a szivattyút, és forduljon hivatalos szervizközponthoz ellenőrzés és javítás céljából!

Munkaterület követelményei:

- A szivattyú bemenítése előtt győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék a telepítési területen. Szükség esetén alaposan tisztítsa meg.
- A szivattyúnak függőleges helyzetben kell működnie.
- A szivattyút legalább 0,5 m-rel a talaj felett helyezze el, hogy az üledék felhalmozódása ne befolyásolja a működést.
- A vízszint soha nem csökkenhet a szivattyúház szintje alá.
- **Fagyveszély:** Ha a szivattyút 0°C alatti hőmérsékleten nem használják, ügyeljen arra, hogy ne maradjon benne víz, mivel a fagyás károsíthatja az alkatrészeket .

Hidraulikus csatlakozás

- Használjon merev csöveket vagy rugalmas fém/műanyag tömlőket.
- A teljesítményvesztés és az eltömődés elkerülése érdekében ajánlott legalább a szivattyú kimeneti átmérőjével megegyező belső átmérőjű csövet használni.
- A telepítőrendszert a várható vízmennyiségnek és a szivattyú áramlási sebességének megfelelően kell megtervezni, hogy elkerüljük a túlzott indítási/leállítási ciklusokat.
- A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében a szivattyú nem indíthat óránként több

mint 30 ciklust .

Elektromos csatlakozás

- A szivattyút egy erre a célra szolgáló, megfelelő földeléssel ellátott áramkörhöz kell csatlakoztatni.
- Az egyfázisú motoros szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózatra csatlakoztathatók .

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

Ne használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a gumi alkatrészeket.

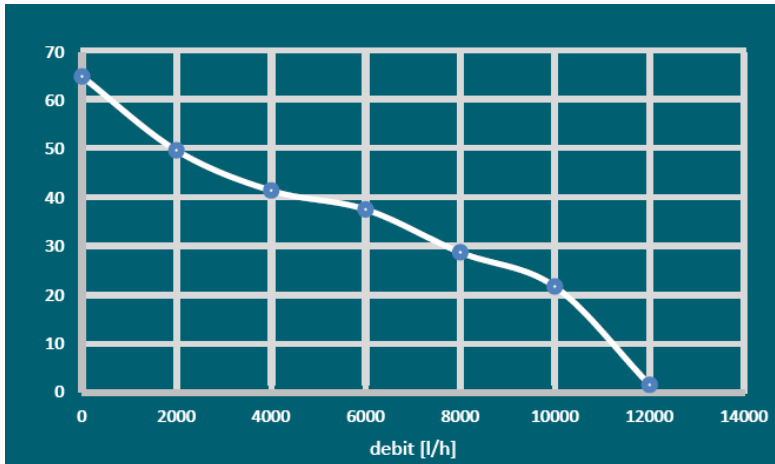
Karbantartás

A berendezést úgy tervezték, hogy a nyereg minimális karbantartás mellett hosszú ideig használható legyen. 2000 üzemóra után ellenőrizni kell a motor kopását és a fűró állapotát. 3000 üzemóra után cserélje ki a kenőolajat (3-as vagy 10-es számú mechanikus olaj, a térfogat legfeljebb 80%-ának megfelelő feltöltéssel). Karbantartási műveletekhez hívjon egy hivatalos szervizpontot.

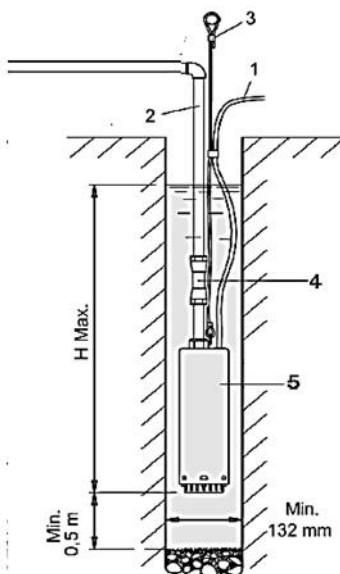
Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen SZÜKSÉGES ELDOBNI, kerülve a túl MAGAS vagy túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a szivattyút a közvetlen napsugárzástól , és lehetőség szerint sötét helyen tárolja .

Az SPP szivattyú P[W]:400 karakterisztikája H (m col H₂O) – Q (l/perc)



Összeszerelési ábra példa



- 1 Tápkábel
- 2 Csővezeték-kiömlő 1"
- 3. Biztonsági kötél
- 4. Visszacsapó szelepek
- Merülő szivattyú

További kiegészítők a booster üzemmódban történő működéshez:

- Tartály
- Nyomásmérő
- Nyomáskapcsoló
- útkapcsolat



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	683328
Τάση / Συχνότητα	230-240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς	400W
Τύλιγμα στάτορα	αλουμίνιο
Τύπος κινητήρα	Με δόνηση
Μέγιστος ρυθμός ροής	1360 λίτρα/ώρα
Θερμοκρασία υγρού	0° – 40° C
Μέγιστο ύψος άντλησης	10 μ.
Διάμετρος σύνδεσης εκκένωσης	3/4"
Μέγιστο μέγεθος σωματιδίων	2 mM
Διάμετρος καλωδίου	10*0,37 χιλιοστά ²

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Evosanitary , το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανόνες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό

Μέτρα ασφαλείας κατά τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά γειωμένες πρίζες σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε ή μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση.
- Ελέγξτε το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση. Μην λειτουργείτε το προϊόν εάν εντοπιστεί κάποια ζημία.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας του.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί .

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η είσοδος μη εξουσιοδοτημένων ατόμων ή ζώων στον χώρο εργασίας του

προϊόντος.

- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων και ζώων στην περιοχή λειτουργίας της αντλίας .

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την Πομπηία ΒΥΘΙΣΜΕΝΟ

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πηγάδια, πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα κοντά στην αντλία ή σε άμεση επαφή με το αντλούμενο νερό.
- Μην λειτουργείτε την αντλία χωρίς νερό (χωρίς νερό).
- Επειδή η αντλία λειτουργεί αθόρυβα, ελέγχετε πάντα την κατάσταση λειτουργίας της για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα σχοινί ή καλώδιο για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση λειτουργίας της. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να χαμηλώσετε ή να ασφαλίσετε την αντλία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί με τρόπο που να το προστατεύει από μηχανικές βλάβες (κοπή, τέντωμα, σύνθλιψη κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (ακραίες καιρικές συνθήκες, άνεμος, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με επιβλαβείς ουσίες (διαβρωτικά, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή ζώα).

Συντήρηση

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιές ή κινδύνους για την ασφάλεια.

Πεδίο χρήσης.

Η αντλία έχει σχεδιαστεί για άντληση νερού από πηγάδια και γεωτρήσεις, καθώς και για μικρές γεωργικές εφαρμογές άρδευσης. Ο ειδικός σχεδιασμός του ρότορα εξασφαλίζει σωστή ψύξη κατά τη λειτουργία.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή υγρών χωρίς εκρηκτικές ουσίες και χημικά μη επιθετικών υγρών και με μέγιστη πυκνότητα σωματιδίων 15g/ m³ .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν παρουσιαστούν ασυνήθιστοι θόρυβοι κατά τη λειτουργία, διακόψτε αμέσως την αντλία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή!

Απαιτήσεις χώρου εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την αντλία, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα στην περιοχή εγκατάστασης. Καθαρίστε καλά εάν είναι απαραίτητο.
- Η αντλία πρέπει να λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 0,5 m πάνω από τον πυθμένα για να αποτρέψετε τη συσσώρευση ιζημάτων που θα επηρεάσει τη λειτουργία της.
- Η στάθμη του νερού δεν πρέπει ποτέ να πέφτει κάτω από το σώμα της αντλίας.
- **Κίνδυνος παγώματος:** Εάν η αντλία δεν χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει απομείνει νερό στο εσωτερικό της, καθώς το πάγωμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα .

Υδραυλική σύνδεση

- Χρησιμοποιήστε άκαμπτες σωληνώσεις ή εύκαμπτους μεταλλικούς/πλαστικούς σωλήνες.
- Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με τη διάμετρο εξόδου της αντλίας για την αποφυγή απώλειας απόδοσης και απόφραξης.
- Το σύστημα εγκατάστασης πρέπει να σχεδιαστεί σύμφωνα με τον αναμενόμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, ώστε να αποφεύγονται οι υπερβολικοί κύκλοι εκκίνησης/διακοπής.
- Η αντλία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Η αντλία πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα με κατάλληλη γείωση.
- Οι μονοφασικές αντλίες κινητήρα είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο τροφοδοσίας.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλ) επειδή μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα ελαστικά μέρη.

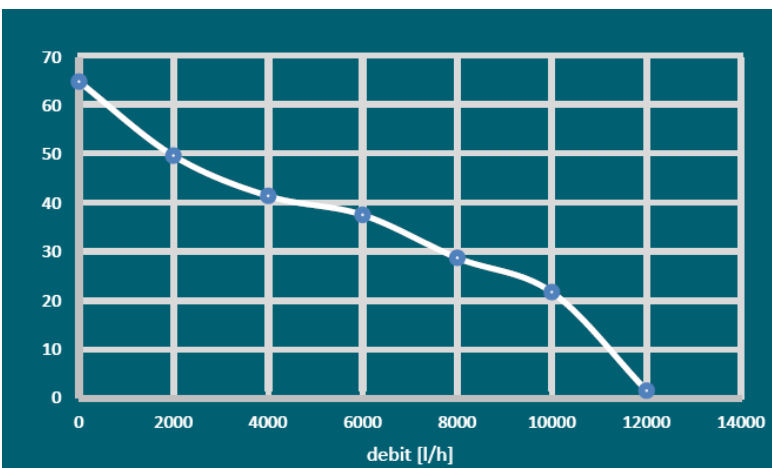
Συντήρηση

Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε η σέλα να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Μετά από 2000 ώρες λειτουργίας, είναι απαραίτητο να ελέγξετε τη φθορά του κινητήρα και την κατάσταση του κοχλία. Μετά από 3000 ώρες λειτουργίας, αντικαταστήστε το λιπαντικό λάδι (μηχανικό λάδι αρ. 3 ή αρ. 10 με στάθμη πλήρωσης έως και 80% του όγκου). Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για εργασίες συντήρησης.

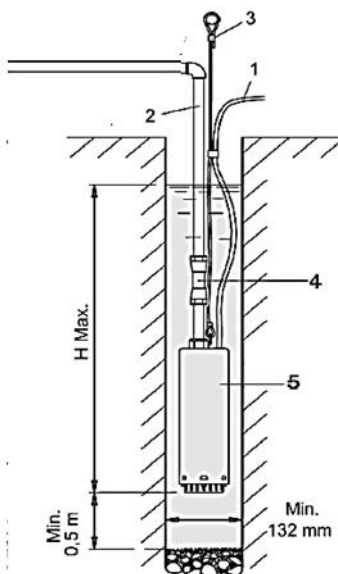
Αποθήκευση

- Απορρίψτε την αντλία σε χώρο μη προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, χωρίς σκόνη ή ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ κραδασμούς, αποφεύγοντας πολύ ΥΨΗΛΕΣ ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από τις άμεσες ηλιακές ακτίνες και φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.

Χαρακτηριστικό Η (m col H₂O) – Q (l/min) της αντλίας SPP P[W]:400



Παράδειγμα διαγράμματος συναρμολόγησης



- 1 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 2 Εκκένωση αγωγού 1"
3. Σχοινί ασφαλείας
4. Βαλβίδες αντεπιστροφής
- Υποβρύχια αντλία

Επιπλέον για λειτουργία σε λειτουργία ενισχυτή:

- Δεξαμενή
- Μανόμετρο
- Διακόπτης πίεσης
- σύνδεση τρόπου



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Технически данни

Код на продукта	683328
Напрежение / Честота	230-240V ~ 50Hz
Номинална мощност	400W
Статорна намотка	алуминий
Тип двигател	Чрез вибрация
Максимален дебит	1360 литра/час
Температура на течността	0° – 40° C
Максимална височина на изпомпван	10 м
Диаметър на изпускателната връзка	3/4"
Максимален размер на частиците	2 мм
Диаметър на кабела	10*0,37 мм ²

Благодарим ви, че закупихте този продукт Evosanitary , произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност за електрическо оборудване

Мерки за безопасност по време на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги се уверявайте, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на продукта.



Използвайте само правилно заземени контакти в съответствие с приложимите електрически разпоредби!

- Не усуквайте и не повреждайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта за захранващия му кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес и остри предмети.
- Редовно проверявайте щепсела и захранващия кабел. Ако са повредени, се свържете с лицензиран електротехник за подмяна.
- Проверявайте щепсела и захранващия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако откриете някакви повреди.
- Не претоварвайте продукта. Той трябва да се използва само в рамките на посочените работни параметри.
- Не използвайте електрическото оборудване за цели, различни от тези, за които е проектирано.

Работна зона

- Неупълномощени лица или животни не трябва да се допускат в работната зона на

продукта.

- В работната водна зона на помпата не трябва да се намират хора и животни .

Мерки за безопасност, специфични за Помпей, ПОТОПЕН

- Не използвайте помпата в кладенци, плавни басейни, езера или резервоари, където хора или животни се намират в близост до помпата или са в директен контакт с изпомпваната вода.
- Не работете с помпата на сухо (без вода).
- Тъй като помпата работи тихо, винаги проверявайте работното ѝ състояние, за да избегнете инциденти.
- Монтажът трябва да се извърши от квалифициран персонал.
- Използвайте въже или кабел, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение. Не използвайте захранващия кабел за спускане или закрепване на помпата.
- Уверете се, че захранващият кабел е положен по начин, който го предпазва от механични повреди (срязване, разтягане, смачкване и др.), фактори на околната среда (екстремни метеорологични условия, вятър, градушка и др.), контакт с вредни вещества (корозивни вещества, масла и др.) и случаен контакт с хора или животни .

Обслужване

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се използват оригинални резервни части и аксесоари. Неоторизираните ремонти могат да доведат до повреди или рискове за безопасността.

Област на употреба

Помпата е предназначена за извличане на вода от кладенци и сондажи, както и за малки селскостопански напоителни приложения. Специалният дизайн на ротора осигурява правилно охлаждане по време на работа.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и конструирана за изпомпване на течности без експлозивни вещества и химически неагресивни течности с максимална плътност на частиците 15 г/м³ .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Строго е забранено изпомпването на запалими или експлозивни течности!

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако по време на работа се появят необичайни шумове, незабавно спрете помпата и се свържете с оторизиран сервизен център за проверка и ремонт!

Изисквания за работната зона:

- Преди потапяне на помпата, уверете се, че в зоната на монтаж няма пясък или твърди утайки. Почистете старателно, ако е необходимо.
- Помпата трябва да работи във вертикално положение.
- Поставете помпата на поне 0,5 м над дъното, за да предотвратите натрупването на утайки, които да повлияят на работата ѝ.
- Нивото на водата никога не трябва да пада под корпуса на помпата.
- **Опасност от замръзване:** Ако помпата остане неизползвана при температури под 0°C, уверете се, че вътре не е останала остатъчна вода, тъй като замръзването може да повреди компонентите .

Хидравлична връзка

- Използвайте твърди тръби или гъвкави метални/пластмасови маркучи.
- Препоръчително е да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на

диаметъра на изхода на помпата, за да се избегне загуба на производителност и запушване.

- Инсталационната система трябва да бъде проектирана според очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегнат прекомерни цикли на стартиране/спиране.
- Помпата не трябва да превишава 30 цикъла на стартиране на час, за да се предотврати прегряване на двигателя .

Електрическа връзка

- Помпата трябва да бъде свързана към отделна електрическа верига с правилно заземяване.
- Еднофазните моторни помпи са оборудвани с термична защита и могат да бъдат свързани директно към електрическата мрежа .

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от мрежата.

Не използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), защото те могат да повредят гумените части.

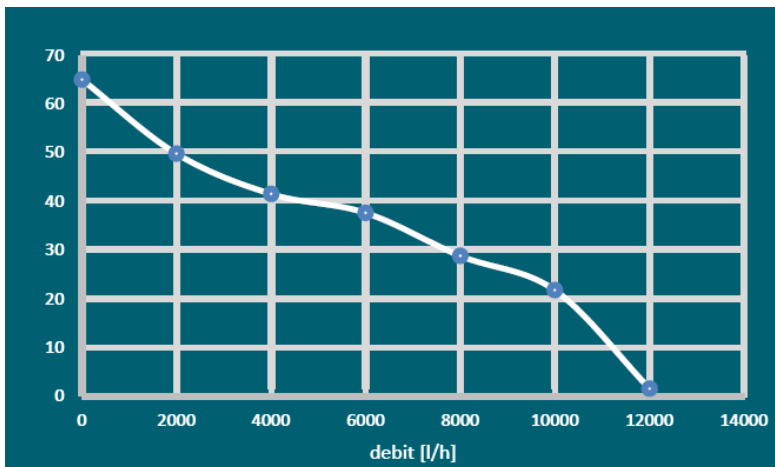
Поддръжка

Оборудването е проектирано така, че седлото да може да се използва дълго време с минимална поддръжка. След 2000 часа работа е необходимо да се провери износването на двигателя и състоянието на шнека. След 3000 часа работа сменете смазочното масло (механично масло № 3 или № 10 с ниво на пълнене до 80% от обема). Обадете се в оторизиран сервиз за поддръжка.

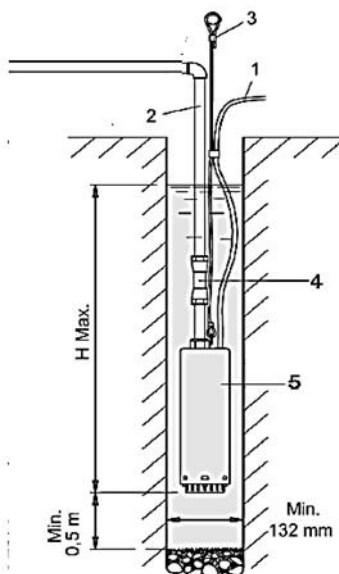
Съхранение

- ИЗХВЪРЛЯЙТЕ помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате твърде ВИСОКИ или ниски температури.
- Защитете помпата от директни слънчеви лъчи и я съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.

Характеристика H (m col H_2O) – Q (l/min) на SPP помпата P[W]:400



Примерна схема за сглобяване



- 1 Захранващ кабел
- 2 Изпускателен отвор от тръбопровода 1"
3. Предпазно въже
4. Възвратен клапан
- Потопяема помпа

Допълнително за работа в режим на усилване:

- Резервоар
- Манометър
- Превключвател за налягане връзка



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Technische Daten

Produktcode	683328
Spannung / Frequenz	230–240 V ~ 50 Hz
Nennleistung	400 W
Statorwicklung	Aluminium
Motortyp	Durch Vibration
Maximaler Durchfluss	1360 Liter/Stunde
Flüssigkeitstemperatur	0° – 40° C
Maximale Förderhöhe	10 m
Auslassanschlussdurchmesser	$\frac{3}{4}$ Zoll
Maximale Partikelgröße	2 mm
Kabeldurchmesser	10*0,37mm ²

Vielen Dank für den Kauf dieses Evosanitary- Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für elektrische Geräte **Sicherheitsmaßnahmen während des Betriebs**



WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!

- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht oder beschädigt werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Stromkabel von Wärmequellen, Öl, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Netzkabel. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an einen Elektriker mit entsprechender Zulassung, um diese austauschen zu lassen.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel vor jedem Gebrauch. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Das Produkt darf nicht überlastet werden. Es darf nur innerhalb der angegebenen Betriebsparameter verwendet werden.
- Elektrische Geräte dürfen nur für die Zwecke verwendet werden, für die sie konstruiert wurden

Arbeitsbereich

- Unbefugten Personen oder Tieren ist der Zutritt zum Arbeitsbereich des Produkts untersagt.
- Im Betriebswasserbereich der Pumpe dürfen sich keine Personen oder Tiere aufhalten .

Sicherheitsmaßnahmen speziell für Pompeji (Unterwasser)

- Die Pumpe darf nicht in Brunnen, Schwimmbecken, Teichen oder Tanks verwendet werden, in denen sich Menschen oder Tiere in der Nähe der Pumpe aufhalten oder in direktem Kontakt mit dem gepumpten Wasser stehen.
- Die Pumpe darf nicht trocken (ohne Wasser) betrieben werden.
- Da die Pumpe leise arbeitet, überprüfen Sie stets ihren Betriebszustand, um Unfälle zu vermeiden.
- Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie ein Seil oder Kabel, um die Pumpe in ihre Betriebsposition abzusenken und zu sichern. Verwenden Sie nicht das Stromkabel zum Absenken oder Sichern der Pumpe.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel so verlegt ist, dass es vor mechanischen Beschädigungen (Schneiden, Dehnen, Quetschen usw.), Umwelteinflüssen (extremen Wetterbedingungen, Wind, Hagel usw.), dem Kontakt mit schädlichen Substanzen (ätzenden Stoffen, Ölen usw.) und versehentlichem Kontakt mit Menschen oder Tieren geschützt ist.

Wartung

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal und unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden. Nicht autorisierte Reparaturen können zu Schäden oder Sicherheitsrisiken führen.

Anwendungsgebiet

Die Pumpe ist für die Wasserförderung aus Brunnen und Bohrlöchern sowie für kleinere landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen konzipiert. Die spezielle Rotorkonstruktion gewährleistet eine optimale Kühlung während des Betriebs.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN.



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Förderung von Flüssigkeiten ohne explosive Stoffe und chemisch nicht aggressive Flüssigkeiten mit einer maximalen Partikeldichte von 15 g/ m³ ausgelegt und gebaut.



WARNUNG! Das Pumpen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten ist strengstens verboten!

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DIE PUMPE SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR INSPEKTION UND REPARATUR AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICEPARTNER.



WARNUNG! Sollten während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche auftreten, schalten Sie die Pumpe sofort ab und wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter!

Anforderungen an den Arbeitsbereich:

- Vor dem Eintauchen der Pumpe sicherstellen, dass sich im Installationsbereich kein Sand oder feste Ablagerungen befinden. Gegebenenfalls gründlich reinigen.
- Die Pumpe muss in vertikaler Position betrieben werden.
- Platzieren Sie die Pumpe mindestens 0,5 m über dem Boden, um zu verhindern, dass sich Sedimente ablagern und den Betrieb beeinträchtigen.
- Der Wasserstand darf niemals unter den Pumpenkörper sinken.
- **Frostgefahr:** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C nicht benutzt wird, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser im Inneren verbleibt, da Frost die Bauteile beschädigen kann.

Hydraulische Verbindung

- Verwenden Sie starre Rohre oder flexible Metall-/Kunststoffschläuche.
- Es wird empfohlen, ein Rohr mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens

dem Pumpenauslassdurchmesser entspricht, um Leistungsverluste und Verstopfungen zu vermeiden.

- Das Installationssystem muss entsprechend dem zu erwartenden Wasservolumen und der Pumpenförderleistung ausgelegt sein, um übermäßige Start-/Stopp-Zyklen zu vermeiden.
- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, sollte die Pumpe nicht mehr als 30 Startzyklen pro Stunde erreichen.

Elektrischer Anschluss

- Die Pumpe muss an einen separaten Stromkreis mit ordnungsgemäßer Erdung angeschlossen werden.
- Einphasenmotorpumpen sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und können direkt an die Netzversorgung angeschlossen werden.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät die Stromversorgung vom Netz trennen.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Erdölprodukte und deren Derivate, Alkohol), da diese Gummitteile beschädigen können.

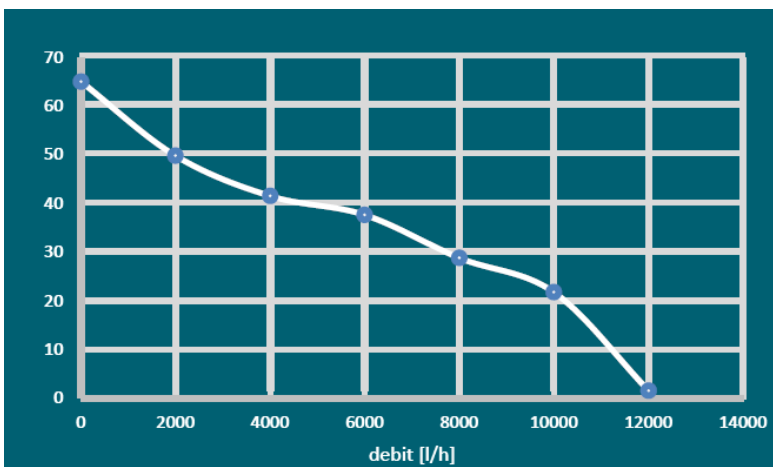
Wartung

Die Anlage ist so konstruiert, dass der Sattel mit minimalem Wartungsaufwand lange genutzt werden kann. Nach 2000 Betriebsstunden ist der Motorverschleiß und der Zustand der Förderschnecke zu überprüfen. Nach 3000 Betriebsstunden muss das Schmieröl (Maschinenöl Nr. 3 oder Nr. 10 mit einem Füllstand von bis zu 80 %) gewechselt werden. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an eine autorisierte Servicestelle.

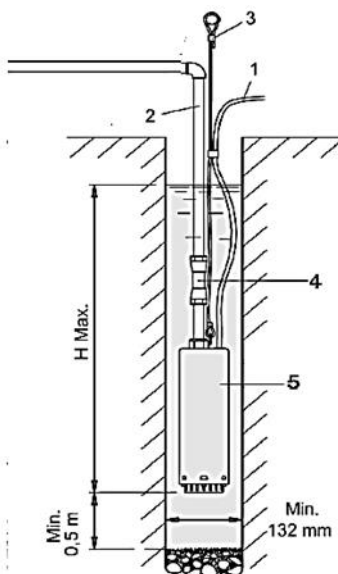
Lagerung

- Pumpe entsorgen Sie an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Ort ohne Staub oder Vibrationen und vermeiden Sie zu hohe oder zu niedrige Temperaturen.
- Die Pumpe sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und möglichst an einem dunklen Ort aufbewahrt werden.

Charakteristische Kennlinie H (m col H₂O) – Q (l/min) der SPP-Pumpe P[W]:400



Beispiel für ein Montagediagramm



- 1 Stromkabel
- 2 Rohrleitungsauslass 1"
- 3. Sicherheitsseil
- 4. Rückschlagventil
- Tauchpumpe

Zusätzliche Informationen für den Betrieb im Booster-Modus:

- Tank
- Manometer
- Druckschalter
- Wegverbindung



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Données techniques

Code produit	683328
Tension / Fréquence	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	400 W
enroulement du stator	aluminium
Type de moteur	Par vibration
débit maximal	1360 litres/heure
Liquide à température	0° – 40° C
Hauteur de pompage maximale	10 m
diamètre du raccord de refoulement	3/4"
Taille maximale des particules	2 mm
Câble de diamètre	10*0,37 mm ²

Merci d'avoir acheté ce produit Evosanitary , fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Précautions générales de sécurité pour les équipements électriques

Mesures de sécurité pendant le fonctionnement



ATTENTION ! Assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.



Utilisez uniquement des prises correctement mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne pas tordre ni endommager le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit par son cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Inspectez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. En cas de dommages, contactez un électricien qualifié pour les faire remplacer.
- Vérifiez la prise et le câble d'alimentation avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages.
- Ne surchargez pas le produit. Il doit être utilisé uniquement dans les limites de ses paramètres de fonctionnement spécifiés.
- N'utilisez pas les appareils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Zone de travail

- Les personnes ou animaux non autorisés ne doivent pas être admis dans la zone de travail du produit.

- Aucune personne ni aucun animal ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement de la pompe .

Mesures de sécurité spécifiques à Pompéi SUBMERGÉE

- N'utilisez pas la pompe dans des puits, des piscines, des étangs ou des réservoirs où des personnes ou des animaux se trouvent à proximité de la pompe ou en contact direct avec l'eau pompée.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec (sans eau).
- Comme la pompe fonctionne silencieusement, vérifiez toujours son état de fonctionnement afin d'éviter tout accident.
- L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Utilisez une corde ou un câble pour descendre la pompe et la fixer en position de fonctionnement. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour descendre ou fixer la pompe.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit acheminé de manière à le protéger des dommages mécaniques (coupure, étirement, écrasement, etc.), des facteurs environnementaux (conditions météorologiques extrêmes, vent, grêle, etc.), du contact avec des substances nocives (corrosives, huiles, etc.) et du contact accidentel avec des personnes ou des animaux

Entretien

- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel agréé, avec des pièces de rechange et accessoires d'origine. Les réparations non agréées peuvent entraîner des dommages ou des risques pour la sécurité.

Domaine d'utilisation

Cette pompe est conçue pour le pompage d'eau des puits et des forages, ainsi que pour les petites applications d'irrigation agricole. La conception spéciale de son rotor assure un refroidissement optimal pendant son fonctionnement.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et construite pour l'extraction de liquides sans substances explosives et de liquides chimiquement non agressifs et avec une densité de particules maximale de 15 g/ m³ .



ATTENTION ! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs !

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! Si des bruits anormaux se produisent pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement la pompe et contactez un centre de service agréé pour inspection et réparation.

Exigences relatives à la zone de travail :

- Avant d'immerger la pompe, assurez-vous qu'il n'y a pas de sable ou de sédiments solides dans la zone d'installation. Nettoyez soigneusement si nécessaire.
- La pompe doit fonctionner en position verticale.
- Placez la pompe à au moins 0,5 m au-dessus du fond pour éviter que l'accumulation de sédiments n'affecte son fonctionnement.
- Le niveau d'eau ne doit jamais descendre en dessous du corps de la pompe.
- **Risque de gel :** Si la pompe reste inutilisée à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau résiduelle à l'intérieur, car le gel pourrait endommager les composants .

Raccordement hydraulique

- Utilisez des tuyaux rigides ou des tuyaux flexibles en métal/plastique.
- Il est recommandé d'utiliser un tuyau dont le diamètre intérieur est au moins égal au

diamètre de sortie de la pompe afin d'éviter les pertes de performance et les obstructions.

- Le système d'installation doit être conçu en fonction du volume d'eau et du débit de la pompe prévus afin d'éviter des cycles de démarrage/arrêt excessifs.
- La pompe ne doit pas dépasser 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

Raccordement électrique

- La pompe doit être raccordée à un circuit électrique dédié avec une mise à la terre appropriée.
- Les pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et peuvent être raccordées directement au réseau électrique.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du réseau.

N'utilisez pas de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les pièces en caoutchouc.

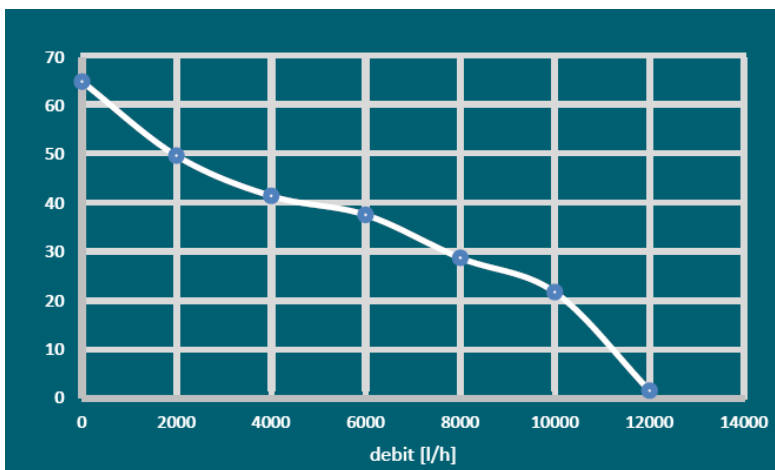
Entretien

L'équipement a été conçu pour permettre une utilisation prolongée de la selle avec un minimum d'entretien. Après 2 000 heures de fonctionnement, il est nécessaire de vérifier l'usure du moteur et l'état de la vis sans fin. Après 3 000 heures de fonctionnement, remplacez l'huile de lubrification (huile mécanique n° 3 ou n° 10, avec un niveau de remplissage maximal de 80 % du volume). Pour toute opération d'entretien, veuillez contacter un centre de service agréé.

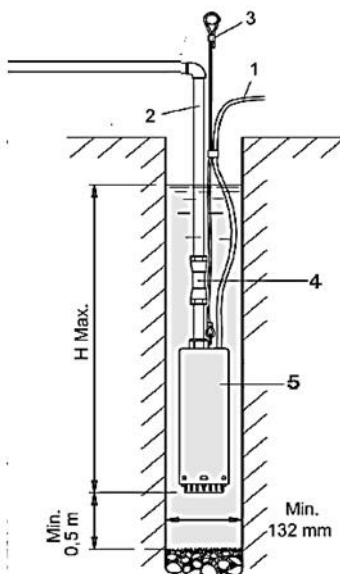
Stockage

- ÉLIMINER la pompe dans un espace inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit sans poussière ni vibrations, en évitant les températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez la pompe à action directe des rayons solaires et conservez-la dans un endroit sombre, si possible.

Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) de la pompe SPP P[W]:400



Exemple de schéma d'assemblage



- 1 câble d'alimentation
- 2 Rejet de pipeline 1"
- 3. Corde de sécurité
- 4. Clapet anti-retour
- Pompe submersible

Supplémentaire pour le fonctionnement en mode booster :

- Réservoir
- Manomètre
- Pressostat
- connexion de chemin



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Dados técnicos

Código do produto	683328
Tensão/Frequência	230-240V ~ 50Hz
Poder nominal	400W
Enrolamento do estator	alumínio
Tipo de motor	Por vibração
Vazão máxima	1360 litros/hora
Líquido de temperatura	0° – 40° C
altura máxima de bombeamento	10 m
Diâmetro da conexão de descarga	3/4"
Tamanho máximo da partícula	2 mm
Diâmetro do cabo	10*0,37mm ²

Obrigado por adquirir este produto Evosanitary , fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Precauções gerais de segurança para equipamentos elétricos

Medidas de segurança durante a operação



ATENÇÃO! Sempre verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do produto.



Utilize apenas tomadas devidamente aterradas, em conformidade com as normas elétricas aplicáveis!

- Não torça nem danifique o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa e objetos pontiagudos.
- Inspeção regularmente a tomada e o cabo de alimentação. Se estiverem danificados, contate um electricista qualificado para a substituição.
- Inspeção a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detetar qualquer dano.
- Não sobrecarregue o produto. Ele deve ser usado somente dentro dos parâmetros operacionais especificados.
- Não utilize equipamentos elétricos para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados .

Área de trabalho

- Pessoas ou animais não autorizados não devem ter permissão para entrar na área de trabalho do produto.
- Pessoas e animais não devem estar presentes na área de operação da bomba .

Medidas de segurança específicas para Pompeia SUBMERSA

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas ou animais nas proximidades da bomba ou em contato direto com a água bombeada.
- Não opere a bomba a seco (sem água).
- Como a bomba funciona silenciosamente, verifique sempre o seu estado de funcionamento para evitar acidentes.
- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.
- Use uma corda ou cabo para baixar e fixar a bomba na posição de funcionamento. Não use o cabo de alimentação para baixar ou fixar a bomba.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja instalado de forma a protegê-lo contra danos mecânicos (cortes, estiramentos, esmagamentos, etc.), fatores ambientais (condições climáticas extremas, vento, granizo, etc.), contato com substâncias nocivas (corrosivos, óleos, etc.) e contato acidental com pessoas ou animais.

Manutenção

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais. Reparos não autorizados podem resultar em danos ou riscos à segurança.

Campo de utilização

A bomba foi projetada para extração de água de poços e furos artesanais, bem como para pequenas aplicações de irrigação agrícola. O design especial do rotor garante o resfriamento adequado durante a operação.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL.



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para extrair líquidos sem substâncias explosivas e líquidos quimicamente não agressivos com densidade máxima de partículas de 15 g/ m³.



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A BOMBA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Se ocorrerem ruídos anormais durante o funcionamento, pare a bomba imediatamente e entre em contato com uma assistência técnica autorizada para inspeção e reparo.

Requisitos da área de trabalho:

- Antes de submergir a bomba, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos na área de instalação. Limpe bem, se necessário.
- A bomba deve operar na posição vertical.
- Posicione a bomba a pelo menos 0,5 m acima do fundo para evitar que o acúmulo de sedimentos afete o seu funcionamento.
- O nível da água nunca deve ficar abaixo do corpo da bomba.
- **Risco de congelamento:** Se a bomba permanecer sem uso em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual em seu interior, pois o congelamento pode danificar os componentes.

Conexão hidráulica

- Utilize tubulações rígidas ou mangueiras flexíveis de metal/plástico.
- Recomenda-se o uso de um tubo com diâmetro interno pelo menos igual ao diâmetro da saída da bomba para evitar perda de desempenho e entupimento.
- O sistema de instalação deve ser projetado de acordo com o volume de água e a vazão

da bomba previstos para evitar ciclos excessivos de partida/parada.

- A bomba não deve exceder 30 ciclos de partida por hora para evitar o sobreaquecimento do motor.

Conexão elétrica

- A bomba deve ser conectada a um circuito elétrico dedicado com aterramento adequado.
- As bombas com motor monofásico são equipadas com proteção térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a alimentação elétrica da rede.

Não utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de borracha.

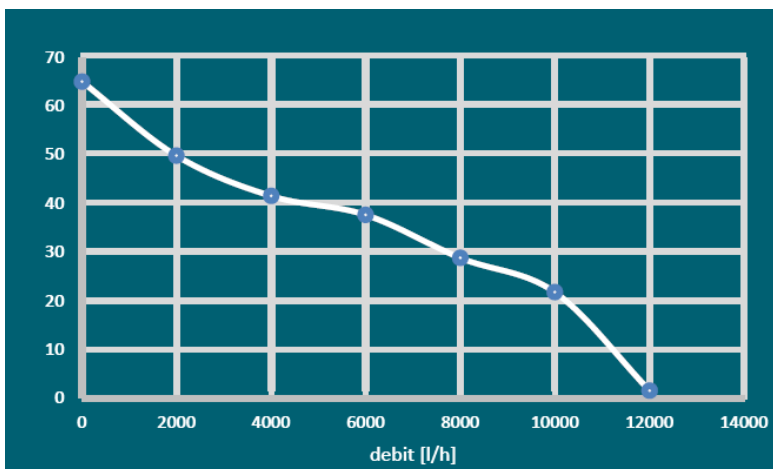
Manutenção

O equipamento foi projetado para que a sela possa ser usada por um longo período com o mínimo de manutenção. Após 2000 horas de operação, é necessário verificar o desgaste do motor e o estado da broca. Após 3000 horas de operação, troque o óleo lubrificante (óleo mecânico nº 3 ou nº 10 com um nível de enchimento de até 80% do volume). Para serviços de manutenção, contate uma assistência técnica autorizada.

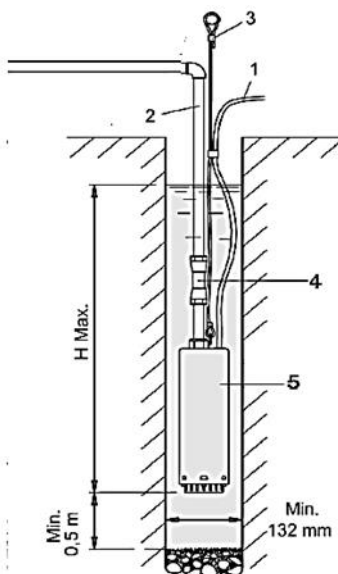
Armazenar

- Descarte a bomba em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local sem poeira ou vibrações, evitando temperaturas muito altas ou muito baixas.
- Proteja a bomba da ação direta dos raios solares e mantenha-a em local escuro, se possível.

Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) da bomba SPP P[W]:400



Exemplo de diagrama de montagem



- 1 cabo de alimentação
- 2 Descarga de tubulação 1"
- 3. Corda de segurança
- 4. Válvula de retenção
- Bomba submersível

Informações adicionais para operação no modo booster:

- Tanque
- Manômetro
- Interruptor de pressão
- conexão de caminho



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.